

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 15. Juli
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 15 juillet
1936

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 163

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonzeitel (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 163

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Bulgarien. — Accord de clearing entre la Confédération Suisse et le Royaume de Bulgarie.

Japan: Ursprungszeugnisse. — Japon: Certificats d'origine. Postüberweisungsamt mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betommen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourraient les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6293²)

Gemeinschuldner: Mettler Heinrich, geb. 1895, von Oberrieden, Fensterfabrik in Zürich 9-Albisrieden, Anemonenstrasse 40.

Datum der Konkursöffnung: 11. Juni 1936.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juli 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Falken, Zurlindenstrasse 85, in Zürich 3.

Eingabefrist (für Forderungen und Dienstbarkeiten): Bis 15. August 1936. Der durch Verfügung des Konkursrichters vom 19. Juni a. c. mangels unverpfändeter Aktiven eingestellte Konkurs wird infolge Leistung eines Kostenvorschusses nunmehr im ordentlichen Verfahren durchgeführt.

Grundeigentum des Gemeinschuldners:

Grundbuch-Blatt 1413. Kat. Nr. 2804.

Wohnhaus Assek. Nr. 602 Ginsterstrasse 4, in Albisrieden, für Fr. 97,000 assekuriert, mit 5 Aren 96 m² Gesamtgrundfläche.

N. B. Bezüglich dieser Liegenschaft können keine Dienstbarkeiten angemeldet werden.

Der Gemeinschuldner ist Gesamteigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 4638 Schwighofstrasse Nr. 398, in Wiedikon-Zürich. Bezüglich dieser Liegenschaft können Dienstbarkeiten angemeldet werden.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (6274¹)

Gemeinschuldner: Oetiker Ernst, geb. 1897, von Männedorf, Vertreter, Glärnischstrasse 14, Rüschlikon.

Datum der Konkursöffnung: 23. Mai 1936.

Summarisches Verfahren, Art. 23¹ SchKG.

Eingabefrist: Bis 24. Juli 1936.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-tadt (3693)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Philos A. G., Aktiengesellschaft zum Betrieb eines Kinematographentheaters, sowie zur Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Untere Rebgasse 10, in Basel, wurde am 29. Juni 1936 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3694)

Gemeinschuldner: Stotz-Frieger Benjamin August, wohnhaft Adlerstrasse 6, Inhaber der Firma Stotz vorm. Aehner, Baugeschäft, Pelikanweg Nr. 10, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1936.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Juli 1936, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1936.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht betommen und bis zum 24. Juli 1936, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (3714)
 Gemeinschuldner: **Etter Paul**, Reklameartikel, geb. 1893, von Andwil (Thurgau), in Zihlschlacht.
 Eigentümer folgender Grundstücke: Gemeindebann Zihlschlacht,
 Parz. Nr. 620: 3.80 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohnhaus Nr. 48, brandversichert für Fr. 10,000;
 Parz. Nr. 614: 38.22 Aren Gebäudegrundflächen, Hofraum, Garten mit Fabrikgebäude Nr. 45, brandversichert für Fr. 5,000. —
 Autogarage > 46, > > 1,000. —
 Fabrikgebäude > 47, > > 18,000. —
 Datum der Konkursöffnung: 7. Juli 1936.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juli 1936, 2 Uhr 15, in der «Linde», Zihlschlacht.
 Eingabefrist: Bis 15. August 1936 an das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil.
 Amriswil, den 13. Juli 1936.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
 Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3675)
 Fallimento: **Klein Carlo**, fu Alberto da Trieste (Italia), domiciliato in Agno (stabilimento di pollicultura e rappresentanze).
 Decreto apertura fallimento: 4 luglio 1936.
 Prima assemblea di creditori: 21 luglio 1936 presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
 Termine per la notifica di crediti: Entro il 15 agosto 1936.
 Termine per la notifica di servitù fondiarie: Entro il 5 agosto 1936.
 Immobili da realizzare: Nel comune di Agno ai mappali: 804 A. B. c. 807 A. b.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (3663)
 Failli: **Develey François**, laitier-charentier, à La Sarraz.
 Date du prononcé: 27 juin 1936.
 Première assemblée des créanciers: Jeudi 23 juillet 1936, à 2 hs. ¼ de l'après-midi, en salle du Tribunal de district, bâtiment de Justice, à Cossonay.
 Délai pour les productions de créances: 14 août 1936.
 Délai de production pour les servitudes: 4 août 1936.
 La Masse possède des immeubles situés rière le territoire de la commune de La Sarraz.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3676)
 Faillite: **Garage de Montchoisi S.A.**, à Lausanne.
 Date du prononcé: 7 juillet 1936.
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.
 Délai pour les productions des créances: 4 août 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3664)
 Faillite: Société en nom collectif **Vauthy Frères A. & E.**, menuiserie, charpenterie, commère de bois, Blonay.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1936.
 Première assemblée des créanciers: Vendredi 24 juillet 1936, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.
 Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
 Délai pour les productions: 15 août 1936.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Suspensione della procedura
 (L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (3695)
 Ueber **Kläntsch Fritz**, geb. 1888, a. Maurer und Landwirt, von Aarwangen, wohnhaft Hinterbergstrasse Nr. 28, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juni 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 10. Juli 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Juli 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3665)
 Gemeinschuldners: **Kessler Josef**, Autosattler, geb. 1893, von Schaffhausen, wohnhaft Röschiachstrasse 77, in Zürich 10.
 Datum der Konkursöffnung: 30. Juni 1936.
 Datum der Einstellungsverfügung: 8. Juli 1936.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Juli 1936 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von 400 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3696)
 Ueber die **Giesshübel-Garage A.-G.**, Eichstrasse 26, Zürich 3, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Juni 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch durch Verfügung des nämlichen Richters vom 8. Juli 1936 mangels genügenden Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG. eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis 25. Juli 1936 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und gleichzeitig einen bezüglichen Barvorschuss von Fr. 600. — für die Deckung der Konkurskosten leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3677)
 Fallita: Ditta **Hebel Hélène**, già in Loarno (Stoffe, confezioni e profumeria), ora domiciliata a Lugano.
 Decreto apertura fallimento: 23 giugno 1936.
 Decreto sospensione liquidazione: 11 luglio 1936 della Pretura di Lugano-Città.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (3666)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Bersot Pierre**, architecte, précédemment à Chavornay, actuellement à Lons le Saunier (France), par ordonnance rendue le 13 juin 1936 par le président du Tribunal d'Orbe, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 9 juillet 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 juillet 1936, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 200 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (6297)
Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnissen und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse betreffend **Gautschi Adolf**, von Zürich und Reinach (Aargau), Baumeister, Schwendenhastrasse 2, in Zollikon, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 25. Juli 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beghären um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

Ebenso sind innert der gleichen Frist allfällige Beschwerden betreffend die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3667)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die **Genossenschaft Thomaseck**, mit Sitz im Wyl 28, Zürich 3, Genossenschaft ohne persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 25. Juli 1936 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich zu erheben und Beghären um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (3697)
Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über **Steiner Paul**, Fabrikant, von Zürich, in Kloten, liegt der infolge Prozessvergleiches und infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 25. Juli 1936 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6288)
Abgeänderter Kollokationsplan.

Im Konkurse über die **Seidendrucker-Genossenschaft Adliswil**, Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder, mit Sitz in Adliswil, Webereistrasse, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderter Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 21. Juli 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittelst Klageschrift im Doppel einzuleiten, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Aaldorf* (3698)
 Der Kollokationsplan im Konkurse von **Fedier-Christen Marie**, Frau Witwe, Central-Hotel Fedier, Andermatt, liegt vom 17. bis 27. Juli 1936 beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht und Anfechtung auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3699)
Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerin: **Litzler Jean Aktiengesellschaft**, Spezialgeschäft für Kamin- und Feuerungsbau, Klybeckstrasse 124, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Waldenburg* (3700)

Im Konkurse über **Lucas Paul**, von Deutschland, früher in Hölstein, nun in Potsdam-Berlin, Neue Königstrasse 281, Inhaber der erloschenen Firma Paul Lucas, Fabrikation von Holz-, Spiel- und Bürstenwaren, Fischräucherei, Marinadenherstellung, Seefisch- en-gros-Handel und Vertretung von irgendwelchen Erzeugnissen schweizerischer Firmen, in Hölstein, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (3678)
Modificazione di Graduatoria.

Fallito: Maier-Stucki Guglielmo, di Alberto, panettiere, Orselina. Data del deposito della graduatoria modificata: 15 luglio 1936. Termine per le eventuali opposizioni: 10 giorni dalla data del deposito. Locarno, 11 luglio 1936. L'amministratore: H. Kötter.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (3679)

Si rende noto che è deposta la graduatoria nel fallimento Maletti Agnese, in Mendrisio, presso lo scrivente ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si riterrà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3680)

Faillite: Bains Caroline Pont Bessières S.A., à Lausanne. Date du dépôt: 15 juillet 1936. Déclai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 ord. de 1911: 25 juillet 1936. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3701)
Rectification d'états de collocation.

Faillies:
 1. Société en nom collectif Vve. Euvillon & Fils, charcuterie, Rue de la Terrassière 1, à Genève;
 2. Camiona S.A., Rue du Stand 64, à Genève.
 L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3702)

Faillite: Garde & Entretien de Fourrures S.A., Rue des Falaises n° 2, à Genève.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (3703)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Gilli Johann; sel., gew. in Genensee, Landwirt, Schuh- und Schweinehändler. Datum der Schlussverfügung: 11. Juli 1936.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3715/6)

Faillies:
 1. Stern Fernand, boulangerie-épicerie, à Noréaz;
 2. Succession répudiée Maradan Philomène, épicerie, à Fribourg.
 Date de la clôture: 14 juillet 1936.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3668)

Das Konkursverfahren über Spicher Pius, des Josef, Schmied und Handesmann, Blattshaus-Ueberstorf, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 9. Juli 1936 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3669)

Das Konkursverfahren über Zbinden Alfons, des Xaver, Metzgerei und Spezereihandlung in Alterswil, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 9. Juli 1936 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3704)

Gemeinschuldner: Mussler-Fritz Richard, Inhaber der Firma Mussler, Fabrikation und Handel in Schokolade-Artikeln, Mühlheimerstrasse 45, in Basel. Datum der Schlussklärung: 10. Juli 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3681-90)

Dans son audience du 30 juin 1936, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Streit Charles, droguerie, Lausanne;
2. Pittet Clément, charcutier, Lausanne;
3. Raymond Henri, négociant, Renens;
4. Grosch Walther, auto-accessoires, Lausanne;
5. Valentini Maria, alimentation générale, Lausanne, avec privation des droits civiques pendant deux ans;
6. Société en nom collectif Tozzi & Grosch, auto-accessoires, Lausanne;
7. Société en nom collectif Dentan A. & Dumuid C. fils, agence horticoles, Lausanne;
8. Fondation Jeunesse Scolaire, Lausanne;
9. Société Immobilière la Passagère S.A., Lausanne;
10. Société Immobilière de Bellevaux-Dessus A., S.A., Lausanne.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (6296²)
Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse über Merz J., Grossmetzgerei und Würsterei, in Zürich, bringt das unterzeichnete Konkursamt am Mittwoch, den 19. August 1936, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Righihof, in Zürich 6, Universitätsstrasse Nr. 101, die nachbezeichneten Liegenschaften auf zweite öffentliche Versteigerung:

1. Kat.-Nr. 2846, Plan 26:
 Ein Einfamilienhaus an der Blümlisalpstrasse Nr. 65 in Oberstrass, Zürich 6, unter Nr. 1271 für Fr. 125,000. — assekuriert, mit
 Acht Aren 49,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 106,000. —
 Höchstangebot an der 1. Steigerung: > 93,000. —.

2. Kat.-Nr. 3149, Plan 36:

Ein Oekonomiegebäude in der Hub Nr. 6 in Oberstrass, Zürich 6, unter Nr. 1467 für Fr. 75,000. — assekuriert, mit
 Fünfundzwanzig Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Tennisplatz.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70,000. —
 Höchstangebot an der 1. Steigerung: > 66,000. —
 Gemäss Art. 258, Abs. 3, SchKG, wird an der zweiten Steigerung dem Meistbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung zugelassen.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 5. August 1936 an beim unterzeichneten Konkursamt (Freiestrasse 5, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zusehlag, auf Abrechnung am Kaufpreis je Fr. 3000. — bar zu bezahlen.
 Zürich, den 11. Juli 1936. Konkursamt Fluntern-Zürich: Max Keller, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (6295²)

Im Konkurse des Jauch Josef, Schreinermeister, in Zürich 6, gelangt Montag, den 17. August 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum fallenden Brunnenhof, Wehntalerstrasse 98, in Zürich-Unterstrass, auf zweite öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus, Wehntalerstrasse Nr. 116, in Unterstrass-Zürich, unter Nr. 1614 für Fr. 80,000. — brandversichert, mit 461,1 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 2226.

Anlässlich der 1. Steigerung erfolgte kein Angebot.
 Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Kronauer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3705)

Im Konkurse der Firma Restle Adolf Söhne, Bau- und Möbelschreinerei, in Zürich, gelangen Freitag, den 17. Juli 1936, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, auf öffentliche Steigerung:

Patentansprüche:

Schweizer Patente betreffend: a) Schiebetüren (Harmonikatüren);
 b) Führung für Schiebetüren.
 Ferner: 3 Obligationen à Fr. 1000. — der Bel-Air Métropole A. S.A., in Lausanne.

Der Verkauf erfolgt gegen Barzahlung.
 Zürich 6, den 13. Juli 1936. Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Eugen Kronauer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (6255¹)

Im Konkurse der Kollektivgesellschaft Maurer G. & O., mech. Schreinerei, in Zürich 10, gelangen Dienstag, den 21. Juli 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Anker des Herrn Siegfried am Wasser, Röschibachstrasse 2, in Wipkingen-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

1. das Wohnhaus Röschibachstrasse 1, unter Nr. 243 für Fr. 45,000. — brandversichert, das Wohnhaus mit Werkstätte Röschibachstrasse 3, unter Nr. 244 für Fr. 54,000. — brandversichert und das unter Nr. 357 für Fr. 9000. — assekurierte Werkstättegebäude mit sechzehn Aren 62 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Röschibachstrasse in Wipkingen-Zürich, Kataster Nr. 1849.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100,000. —

2. das Wohnhaus Höneggerstrasse 67, unter Nr. 807 für Fr. 100,000. — brandversichert, ein offener Schuppen unter Nr. 1012 für Fr. 6000. — assekuriert und elf Aren 37,3 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Höneggerstrasse in Wipkingen-Zürich, Kataster Nr. 1964.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100,000. —

3. Sieben Aren 64,6 m² Land an der Breitensteinstrasse in Wipkingen-Zürich, Kataster Nr. 1963.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30,000. —

Im Eigentum der konkursiten Immobiliengenossenschaft Höneggerstrasse in Zürich stehend:

4. das Wohnhaus Breitensteinstrasse 3, unter Nr. 105 für Fr. 95,000. — brandversichert, das Wohnhaus Breitensteinstrasse 5, unter Nr. 112 für Fr. 7000. — brandversichert, ein unter Nr. 1155 für Fr. 75,000. — assekuriertes Heizgebäude und sechsendsechzig Aren 5,6 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen an der Breitensteinstrasse in Wipkingen-Zürich, Kataster Nr. 1944.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150,000. —

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. Juni 1936 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.
 Zürich 6, den 17. Juni 1936.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Eugen Kronauer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (6258¹)

Im Konkurse des Merz J., Grossmetzgerei, in Zürich, gelangen Mittwoch, den 22. Juli 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Milehbuck, Schaffhauserstrasse 113, in Zürich 6, im Auftrage des Konkursamtes Fluntern-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

1. das Wohn- und Geschäftshaus Schaffhauserstrasse Nr. 126 in Unterstrass-Zürich, unter Nr. 1475 für Fr. 172,000 brandversichert, mit drei Aren 79,6 m² Land, Gebäudefläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 2478.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150,000. —

2. das Wohn- und Geschäftshaus Habsburgstrasse Nr. 42 in Wipkingen-Zürich, unter Nr. 554 für Fr. 149,000. — brandversichert, mit zwei Aren 86,2 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 1503.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 173,000. —

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. Juni 1936 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.
 Zürich, den 18. Juni 1936.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Eugen Kronauer, Notar.

Kt. Luzern Konkursamt Ruswil (3717)
Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse der **Stöckli-Heller Marie**, Frau, Zimmereigeschäft, Wollhusen, gelangen Samstag, den 22. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Eintracht in Wollhusen an 1. öffentliche Steigerung:

- I. Die Liegenschaft **Soldanella**, Gemeinde Wollhusen, als:
1. Wohnhaus, brandversichert für Fr. 52,000. —;
 2. Hausplatz und Umgelände (ungewährt) 694 m².
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 45,000. —.
- II. Die Liegenschaft **Andresenmatt**, Gemeinde Wollhusen, als:
1. Wohnhaus mit Zimmereiwerkstatt, Zwischenbau und Ladenschuppen samt Zugehör, brandversichert für Fr. 65,000. —;
 2. Garten und Werkplatz laut Plan (ungewährt) Fr. 21,24 Aren;
 3. Ebnetswald (ungewährt) 72 Aren.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70,000. —.
- III. Die Liegenschaft **Waldheim**, Gemeinde Wollhusen, als:
1. Wohnhaus und Scheune, brandversichert für Fr. 24,000. —;
 2. Land und Wald (ungewährt) 153 Aren.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20,000. —.

Vor dem definitiven Zuschlag, der an dieser Steigerung nicht unter der konkursamtlichen Schätzung erfolgen kann, sind folgende Anzahlungen zu leisten: für Soldanella Fr. 3000. —, für Andresenmatt Fr. 3000. — und für Waldheim Fr. 1500. —.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. August 1936 an beim Konkursamt Ruswil zur Einsicht auf.

Ruswil, den 14. Juli 1936. Das Konkursamt.

Kt. Basel-Stadt Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt (3670)
Grundstückversteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 13. August 1936, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Grundpfandbetreibung die nachverzeichneten dem Ehegatten **Pieri-Marciniec Giacomo Agostino** und **Anna**, italienische Staatsbürger, je zur Hälfte gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VII, Parzelle 1388¹, haltend 4 Aren 72 m², mit Wohnhaus Efringerstrasse 18, Garagegebäude.

Brandschätzung: Fr. 146,000. —.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. des Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 217,565. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 2700. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 22. Juli 1936 an zur Einsicht auf.

Basel, den 11. Juli 1936.

Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3691)
Bains de la Caroline.

Le mercredi 19 août 1936, à 15 hs., en Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, à l'Office des Faillites procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la **S. A. Bains Caroline Pont Bessières**, à Lausanne, savoir: Commune de Lausanne, Rue de la Caroline 9, établissement de bains en parfait état d'entretien avec tout le mobilier et bâtiment d'habitation avec places.

Assurance incendie: fr. 317,000. —.

Taxe vénale: > 318,000. —.

Estimation de l'office: > 200,000. —.

Conditions de vente, désignation cadastrale et des charges à disposition au bureau de l'office, Rue de Genève 7.

Lausanne, le 10 juillet 1936.

Le préposé:

E. Pilet.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 3 (6280¹)
Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.

Schuldnerin: **Baugesellschaft Zypressenhof in Liqu.**, vertreten durch den Liquidator: **Benjamin Augsburg**, Kaufmann, Uraniastrasse 33, Zürich 1.

Pfandigentümerin: **Dieselbe**.

Ganttag: Donnerstag, den 13. August 1936, 17 Uhr.
 Gantlokal: Restaurant «Aemterhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
 Auflegung der Gantbedingungen: Vom 29. Juli 1936 an.
 Eingabefrist: Bis 24. Juli 1936.

Grundpfand:

Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundprotokoll Wiedikon Bd. 61 pag. 574/75.

Grundplan Blatt 17. — Kataster Nr. 4246.

1. Ein Treibhaus und die Gasheizung, an der Zypressenstrasse 3 in Wiedikon-Zürich 3, unter Assek. Nr. 3501 für Fr. 4000 (Franken viertausend) assekuriert, und
2. 13 Aren 30,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, an der Zurlinden-, Zypressen- und Aemterstrasse in Zürich 3.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Anmerkungen laut Grundprotokoll. Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 11,500.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 1000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 4. Juli 1936.

Betreibungsamt Zürich 3: O. Hess.

Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (3718)
Grundstückversteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 27. August 1936, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung die nachverzeichneten dem **Rickert-Daetwyler Paul**, von Basel, gehörenden Grundstück gerichtlich versteigert:

1. Sektion IV, Parzelle 1769⁵, haltend 9 Aren 88,5 m² «Terrain am Thiersteinerrain».

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 29,655. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 800. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Sektion IV, Parzelle 2676, haltend 26 Aren 24 m² «Terrain am Thiersteinerrain».

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 70,848. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 1200. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 4. August 1936.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 14. August 1936 an zur Einsicht auf.

Basel, den 15. Juli 1936.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lavaux (6293²)
Vente d'immeubles. — Première enchère.

Lundi 24 août 1936, à 15 heures, à l'Hotel de Ville à Lutry, l'Office des Poursuites soussigné, procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la **Société Immobilière Le Réséda-Lutry Société Anonyme**, dont le siège est à Lutry, savoir:

Commune de Lutry.

Au Grand Pont, bâtiment soit habitation, chambre à lessive; jardin et place, superficie totale, 18 ares 50 ca. Valeur assurance incendie 40,800 francs. Estimation officielle et de l'office 38,000 francs.

Délai pour les productions: 4 août 1936.

Les conditions de ventes ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés le matin au bureau de l'office, dès le 8 août 1936.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier et deuxième rangs.

Cully, le 10 juillet 1936.

Office des Poursuites de Lavaux:

M. Bigler, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 2 (6273¹)
Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.

Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Genossenschaft Limmatquai**, G. o. p. H. d. M., Uraniastrasse 30 in Zürich 1.

Ganttag: Freitag, den 7. August 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 20. Juli 1936 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge Bd. 26 pg. 380:

Kat. Nr. 1226, Plan 21.

Ein Wohnhaus (Mehrfamilienhaus), an der Neugutstrasse 19 in Enge-Zürich 2, unter Nr. 1294 für Fr. 226,000 assekuriert, mit

5 Aren 15 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Dienstbarkeit und Revers: laut Grundprotokoll.

An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 4. Juli 1936.

Betreibungsamt Zürich 2: **Baumann**.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Wädenswil (6298*)

Schuldner: Büchel Hans, geb. 1899, von Rütli (St. Gallen), wohnhaft im Gisihegi, Schönenberg (früher in Buchs, St. Gallen).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen: 8. Juli 1936.

Sachwalter: Walter Wild, Notar, Wädenswil.
Eingabefrist: Bis zum 4. August 1936.

Die Gläubiger des H. Büchel werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprache beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Krone», Wädenswil.
Aktenaufgabe: Vom 7. August 1936 an auf dem Bureau des Sachwalters (Schönenbergstrasse 3).

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (3719)

Schuldner: Schneider-Stettler Fritz, Kaufmann, in Unterseen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 14. Juli 1936.

Sachwalter: A. Seewer, Notar, Interlaken.
Eingabefrist: Bis und mit dem 10. August 1936.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. August 1936, 15 Uhr, im Hotel Helvetia, in Unterseen.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (3720)

Schuldnerin: Firma Schmitt F., Marmor-, Granit- und Sycnithindustrie, in Aarburg.
Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zofingen: 11. Juli 1936.

Sachwalter: A. Zobrist, Notar, Zofingen.
Eingabefrist: Bis 7. August 1936.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 24. August 1936, 14 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (6287*)

Schuldnerin: Firma Schweiz. Gesellschaft für Holzkonservierung A. G., Zofingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 4. Juli 1936.

Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.
Eingabefrist: Bis zum 27. Juli 1936.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Kt. Thurgau Konkurskreis Steckborn (3706)

Schuldner: Haas Emil, Sägerei und Holzhandlung, in Eschenz.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Steckborn: 7. Juli 1936.

Sachwalter: Karl Wagner, Betreibungsbeamter, Nussbaumen.
Eingabefrist: Bis 4. August 1936. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 24. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Eschenz.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern Konkurskreis Aarberg (3707)**Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung.**

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Aarberg vom 6. Juli 1936 ist die dem Werné Ferd., gew. Direktor, in Schüpfen, am 30. Mai 1936 gewährte Nachlassstundung um 2 Monate verlängert worden, d. h. bis 30. September 1936.

Die auf den 22. Juli 1936 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben auf Donnerstag, den 27. August 1936, 16 Uhr, im Hotel Metropol (I. Stock), in Bern.

Bern, den 14. Juli 1936.

Der Sachwalter:
R. Amstutz, Fürsprecher, Bern.**Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (3672)**

Par prononcé du 8 juillet écoulé, le président du Tribunal du district d'Yverdon, a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 27 septembre 1936, le sursis concordataire accordé à Maschio Jean, vins, à Yverdon.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 13 juillet 1936, à 14 hs., est renvoyée au lundi 7 septembre 1936, à 14 hs., à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 26 août 1936 au bureau du commissaire, Rue du Casino 6, à Yverdon.

Yverdon, le 10 juillet 1936.

Le commissaire au sursis:
R. Ballenegger.**Ct. du Valais Juge Instructeur de Martigny (3708)**

Le juge-instructeur du district de Martigny en séance du 8 juillet courant a prolongé de deux mois le sursis accordé à Machoud frères, importation de cafés et pâtisseries, à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 8 juillet 1936.

L. Troillet.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

Kt. Schaffhausen Obergericht des Kantons Schaffhausen (3709)

Das Obergericht des Kantons Schaffhausen hat als zweitinstanzliche Nachlassbehörde durch Beschluss vom 8. Juli 1936 das von der Aktiengesellschaft H. Sigg & Co., Lack- und Farbenfabrik, Schaffhausen, eingeleitete gerichtliche Nachlassverfahren als erledigt abgeschlossen, nachdem es zufolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages gegenstandslos geworden ist.

Schaffhausen, den 8. Juli 1936.

Der Obergerichtsschreiber:
Dr. Tanner.**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt Burgdorf (3710)

Schuldner: Stoessel-Lanz Paul, Comestibles, in Burgdorf.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 23. Juli 1936, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt im Schloss Burgdorf.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich oder im Termin mündlich anbringen.

Burgdorf, den 10. Juli 1936.

Der Gerichtspräsident i. V.:
G. Ruchti, Amterichter.**Kt. Solothurn Amtsgericht von Dorneck-Thierstein in Dornach (3711)**

Den Gläubigern des Rumpel-Maag Moritz, Dampfwaschanstalt, in Dornach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Mittwoch, den 22. Juli 1936, vormittags 8½ Uhr, in Dornach (Amthaus). Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Dornach, den 11. Juli 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Haberthür.**Kt. St. Gallen Konkurskreis Alltrogenburg (3721/2)**

Samstag, den 25. Juli 1936, nachmittags 2 Uhr, finden vor Bezirksgericht Alltrogenburg die Verhandlungen über die von

1. Roost Jakob, Radiofabrikant, Kirchberg (St. Gallen), und
2. Strässli-Braun Alois, Consum, Kirchberg (St. Gallen),

vorgeschnlagenen Nachlassverträge statt.

Die Gläubiger der Genannten sind berechtigt, an den Verhandlungen teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung der Nachlassverträge anzubringen.

Bütschwil, den 14. Juli 1936.

Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Werdenberg in Buchs (3692)

Freitag, den 24. Juli 1936, nachmittags 2½ Uhr, findet vor Bezirksgericht Werdenberg im Rathaus in Buchs die Verhandlung über den von Mettier Christian, Kleiderfabrik, Weite-Wartau, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und dabei allfällige Einwendungen vorzubringen.

Buchs, den 11. Juli 1936.

Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Kt. Graubünden Kreisamt Ob-Tasna in Lavin (3723)

Die Gerichtsverhandlung über den vorgeschlagenen Nachlassvertrag des Herrn Stadler, Hotel Tarasp, in Tarasp, findet am 24. Juli 1936, um 9 Uhr, vormittags, in Ardez, Hotel Aurora, statt.

Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag können anlässlich der Verhandlung vorgebracht werden.

Lavin, den 14. Juli 1936.

Per Kreisamt Ob-Tasna:
Der Präsident: Roman Bisaz.**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (3673)**

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 21 juillet 1936, à 10 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Schwab Ernest, agriculteur, à Avusy (Genève), et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leur moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3713)
Schuldner: Schüpbach Fr., Papeterie und Buchbinderei, Burggasse 3, Biel.
Datum der Bestätigung: 3. Juli 1936.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Biel, den 14. Juli 1936.
Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
G. Albrecht.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6285)
Débitrice: Bachmann & Cie., fabrique de meubles, à Travers.
Commissaire: M^e Georges Vaucher, avocat et notaire, à Fleurier.
Date du jugement d'homologation: 4 juillet 1936.
Neuchâtel, le 4 juillet 1936.
Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6286)
Débiteur: Brodbeck Georges-E., succ. de «Le Globe S. A.», horlogerie et optique, Rue Numa Droz 150, La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: M^e André Jacot-Guillarmod, avocat, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement refusant l'homologation: 3 juillet 1936.
Neuchâtel, le 3 juillet 1936.
Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (6292)
Abänderung des Kollokationsplanes.
Im Liquidationsverfahren der Firma Dätwyler & Co. in Liq., Zürich 1, Stadthausquai 13, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Geschäftslokal der Schuldnerin zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 25. Juli 1936 mittelst Klageschrift beim Friedensrichter des Kreises Zürich 1 anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde. (Indem es sich bei der Liquidation der schuldnerischen Firma um ein aussergerichtliches Nachlassverfahren handelt, kann die Klage nicht beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren eingereicht werden).
Zürich, den 15. Juli 1936. Dätwyler & Co. in Liq.
Der Liquidator: Dr. F. Schöni.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3724)
Prolongation de sursis concordataire ordinaire et hypothécaire.
Par décision du 8 mai 1936, le Président du Tribunal du District de Vevey a prolongé de 4 mois, à partir du 14 mai 1936, le sursis concordataire ordinaire et hypothécaire accordé en date du 14 janvier 1936 à la Société Immobilière Balestra et Cie, propriétaire de l'Hôtel de la Nouvelle Poste à Montreux.
L'assemblée des créanciers aura lieu le mardi 1^{er} septembre 1936, à 15 heures, à la Maison de Ville, Les Planches-Montreux.
Les pièces seront à la disposition des créanciers en l'étude du Commissaire, Grand'Rue 22, à Montreux, 10 jours avant l'assemblée.
Montreux, le 14 juillet 1936.
Le Commissaire au sursis: Alfred Vogelsang, avocat.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (3725)
Durch Verfügung des Appellationsgerichts Basel-Stadt ist die der Firma Wever & Co., Kommandit-Aktiengesellschaft in Basel, gewährte Nachlassstundung um 6 Monate, d. h. bis zum 13. Januar 1937, verlängert worden.
Basel, den 14. Juli 1936.
Die Sachwalterin: Fides, Treuhand-Vereinigung.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3726)
Banque de Montreux en liquidation concordataire.

A sa séance du 6 juillet 1936, la Commission de liquidation de la Banque de Montreux a constaté que, conformément à la jurisprudence du Tribunal Fédéral, l'action en responsabilité éventuelle contre les organes de la Banque ne rentre pas dans l'actif abandonné aux créanciers ensuite du concordat par abandon d'actif. Elle a en conséquence renoncé à faire valoir tous droits en vertu des articles 673 et suivants du C. O.
Il en est donné avis aux créanciers pour valoir selon droit, conformément à l'art. 37 de l'Ordonnance du Tribunal Fédéral, du 11 avril 1935, concernant la procédure de concordat pour les Banques et les Caisses d'Epargne.

Un délai de dix jours est imparti aux créanciers pour demander la cession des droits contestés de la masse conformément à l'art. 260 L. P.
Montreux, le 14 juillet 1936.

Banque de Montreux en liquidation concordataire:
D. Dénéreaz. F. Savaray.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3727)
Steiger Alois, elektrische Anlagen, Krangasse 38, in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme des Geschwärtlers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 31. Juli 1936, nachmittags 14 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause. Der Geschwärtler hat persönlich zu erscheinen.
Die Gläubiger des Alois Steiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 30. Juli 1936 bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern eingeben.
Bern, den 14. Juli 1936. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Obwalden *Konkurskreis Obwalden* (3674)
Konkursaufschub.

Das Kantonsgericht des Kantons Unterwalden ob dem Wald hat mit Entscheid vom 2. Juli 1936 der Firma Kola A. G. in Lungern zur Sanierung ihrer Verhältnisse bis zum 1. November 1936 eine Stundung bewilligt und den Konkurs bis dahin aufgeschoben (gemäss Art. 657, Abs. 3 O. R.) und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt. Während der Stundung dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden. Der Geschäftsbetrieb wird unter der Aufsicht des Sachwalters fortgeführt.

Die Gläubiger der obgenannten Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 31. Juli 1936 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie sonst bei den Verhandlungen über einen allfälligen Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine eventuelle Gläubigerversammlung wird später bekannt gemacht werden.

Lungern, den 10. Juli 1936.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Theodor Imfeld.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Coutellerie, Haushaltungsgeschäft usw. — 1936. 10. Juli.
In die Kommanditgesellschaft **Schaerer & Co.**, Coutellerie, Haushaltungs- und Luxuswarengeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1926, Seite 1568), tritt als neuer Kommanditär ein Arthur Schaerer, jun., von und in Bern, mit einer Einlage von Fr. 100.

Transport- und Reiseunternehmungen usw. — 10. Juli. **Rellag A. G. Sitz in Bern**, in Bern, Betrieb eines Geschäftes für Transport- und Reiseunternehmungen usw. (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 230). Die Einzelprokura des Jakob Kimche ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Monbijoustrasse 14 (bei Ad. Flury-Seiler, Ingenieurbureau).

10. Juli. Die Firma **Metro-Vergaser A. G. (Carburateurs Metro S. A.)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1935, Seite 2065), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1936 verschiedene Statutenänderungen beschlossen, die aber die publizierten Tatsachen nicht berühren. In dieser Generalversammlung hat Otto Baumgartner als Verwaltungsrat demissioniert und es ist als neuer Verwaltungsrat gewählt worden Hans Stuber, von Seedorf, Kaufmann, in Bern, dieser als Präsident. Der bisherige Präsident Georg Herzog ist als solcher zurückgetreten, bleibt aber weiter als Verwaltungsratsmitglied (Sekretär) mit Kollektivzeichnung. Die Unterschrift des Otto Baumgartner ist erloschen.

Grabmalgeschäft usw. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Ludwig Paglia**, in Bern, ist Ludwig Paglia, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Grabmalgeschäft und Kunstbildhauerei. Murtenstrasse 5 und 7.

Wirtschaft. — 10. Juli. Die Firma **Alfred Bieri**, Wirtschaft Wyleregg, in Bern (S. H. A. B. Nr. 184 vom 8. August 1924, Seite 1347), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juli. **Bat'a-Schuh-Aktiengesellschaft (Société anonyme de chaussures Bat'a)**, mit Hauptsitz in Zürich und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2186). In ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 20. Dezember 1935 und 4. Juni 1936 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Hauptsitz der Gesellschaft wurde nach Möhlin (Aargau) verlegt. Im übrigen erfahren die im Handelsregister eingetragenen und publizierten Tatsachen keinerlei Aenderung.

Buchbinderei. — 11. Juli. In die Kommanditgesellschaft **Heimlich & Co.**, Buchbinderei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 195), tritt als Kommanditärin ein Otilie Heimlich geb. Roll, Ehefrau des Willy, von Walkringen, in Bern, mit einer Einlage von Fr. 2000.

Bureau Biel

Schreinerei. — 10. Juli. Die Einzelfirma **Aug. Racine**, Bau- und Möbelschreinerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 307 vom 8. Dezember 1913, Seite 2158), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

10. Juli. **Schweizerische Nationalbank**, Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern, Sitz des Direktoriums in Zürich und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1936, Seite 930). Die Kollektivprokura von Karl Bornhauser ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Otto Kunz, von Brittnau (Aargau), in Bern.

Uhrgläser. — 10. Juli. Der Inhaber der Einzelfirma **Achille Grosvernier**, Verkauf und Setzen von Uhrngläsern, in Biel (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. Dezember 1932, Seite 2582), verzeigt als Geschäftsdomicil Bahnhofstrasse 32.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Berghotel. — 11. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Emil Zeller-Schranz**, mit Sitz in Lenk i. S., ist Emil Zeller, von Lenk, in Adelboden. Betrieb des Berghotels Hahnmoospass.

Bureau Burgdorf

Blachenfabrikation, Imprägnieranstalt usw. — 8. Juli. Die Firma **Armin Klötzli**, vorm. **Wwe. Ida Locher**, Blachenfabrikation und Imprägnieranstalt, Bäckerartikel, Schürzen für jedes Gewerbe, Schirmfabrikation und Handel mit Stoffwaren, in Hasle b. B. (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Die **Käsergenossenschaft Friesenberg**, mit Sitz in Friesenberg, Gemeinde Wynigen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1934), hat in ihrer Hauptversammlung vom 29. April 1936 an Stelle des ausgetretenen Hans Ryser, dessen Unterschrift erloschen ist, als neuen Präsidenten gewählt **Gottfried Müller**, von Trub, Landwirt, in Häckligen, Gemeinde Wynigen. Der Präsident und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv.

Bureau de Moutier

10 juillet. La **Société agricole de Crémînes**, société anonyme avec siège social à Crémînes (F. o. s. du c. du 15 novembre 1930, n° 268, page 2335), a, dans ses assemblées générales des 16 février 1925, 8 juin 1931, 19 janvier 1934, modifié son conseil d'administration. En remplacement d'André Gobat, fils d'Aimé, est nommé président Auguste Gobat, fils de David, cultivateur, de et à Crémînes; en remplacement d'André Gobat, fils de Paul, est nommé secrétaire-caissier Paul Gossin, fils de Martin, cultivateur, de et à Crémînes; membre du conseil: Alexandre Spart, de Corcelles (Berne), cultivateur, à Crémînes. Pour le surplus le conseil d'administration ne subit aucune modification. La signature conférée à André Gobat, fils d'Aimé, et André Gobat, fils de Paul, est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président avec le secrétaire-caissier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Juli. Unter dem Namen **Jugenderziehungsfonds des Amtes Konolfingen**, mit Sitz am Amtssitze in Schlosswil, ist in der Hauptversammlung vom 6. Mai 1936 von der Knabenerziehungsanstalt des Amtsbezirks Konolfingen eine Stiftung im Sinne des Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftungsurkunde datiert vom 6. Mai 1936 und ist am 5. Juni 1936 vom Regierungsrat des Kantons Bern genehmigt worden. Die Stiftung bezweckt: a) Verwaltung und Aefnung des Stiftungsvermögens zur spätern Errichtung einer konolfingischen Erziehungsanstalt für Kinder und Jugendliche; b) Ausrichtung der Vermögenserträge zur Unterstützung konolfingischer Jugendwerke, inbegriffen Beiträge an Erziehungs-, Pflege- und Ausbildungskosten unbemittelter Kinder und Jugendlicher; c) Verwaltung der besondern Anstaltsfonds: aa) Hilfsfonds der Anstalt Enggiststein, und bb) von Erlach-Fonds der gleichen Anstalt. Die Organe der Stiftung sind: Die Amtsversammlung, der Stiftungsrat und die Rechnungsrevisoren. Der Stiftungsrat besteht aus dem jeweiligen Regierungstatthalter von Konolfingen als Präsident und je einem Vertreter aus jeder Kirchgemeinde des Amtes Konolfingen. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident der Stiftung mit dem Kassier oder Sekretär kollektiv zu zweien. Präsident, Kassier und Sekretär bilden den Arbeitsausschuss. Es sind gewählt worden: Als Präsident: Ernst Herrmann, von Bowil, Regierungstatthalter, in Schlosswil; als Kassier: Gottfried Hubacher, von Urtenen, Landwirt, in Oberdiessbach, und als Sekretär: Hans Röthlisberger, von Langnau i. E., Lehrer, in Konolfingen.

Bureau Thun

25. Juni. Die **Brunnengenossenschaft Heiligenschwendi-Hünibach**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1930, Seite 2426), hat in der Hauptversammlung vom 6. Juni 1936 die Statuten revidiert und beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Als Genossenschaft nach Titel XXVII O. R. ist sie liquidiert. Sie wird im Handelsregister gestrichen, besteht aber als dem kantonalen Recht unterstellte Körperschaft mit Rechtspersönlichkeit im Sinne von Art. 20 EG. z. ZGB. ohne Eintrag weiter.

Zimmerei. — 11. Juli. Inhaber der Firma **Adolf Frey**, mit Sitz in Steffisburg, ist **Adolf Frey**, von Steffisburg, wohnhaft in Steffisburg. Zimmerei. Zelt, Sonnenrain.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Gasthof. — 1936. 11. Juli. Die Firma **Edwin Beeler**, Gasthofbetrieb, in Biberbrücke-Feusisberg (S. H. A. B. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1790), ist infolge Verpachtung des Betriebes erloschen.

11. Juli. Die Firma **Josef Frunz, Käserei & Schweinemästerei**, in Küsnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1923, Seite 1823), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «Familie Josef Frunz, Käserei & Schweinemästerei».

Wwe. Josefina Frunz, Josef Frunz, Sohn, und Anton Frunz, Sohn, alle von Sarnen, in Küsnacht a. R., haben unter der Firma **Familie Josef Frunz, Käserei & Schweinemästerei**, in Küsnacht a. R. eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1936 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Frunz, Käserei & Schweinemästerei». Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift von Wwe. Josefina Frunz und Josef Frunz, Käserei und Schweinemästerei.

Messerschmied. — 11. Juli. Die Firma **Alois Elsener**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1916, Seite 1503), Messerschmied, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kirschdestillation, Weine usw. — 11. Juli. Die Firma **Albert Weber**, in Steinen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 14. August 1928, Seite 1590), Kirschdestillation, Liqueurfabrik, Weine und Spirituosen, Obstkelterei, wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1936. 11. Juli. Inhaber der Firma **Hans Stockmann**, Kunstverlag Sarnen, in Sarnen, ist **Hans Stockmann**, von und in Sarnen. Verlag und Vertrieb von Kunstwerken.

11. Juli. Die Firma **Alfred Portmann**, Bekleidungshaus, Knaben-, Jünglings- und Herrenkonfektion, Tuch- und Massgeschäft, Engl. Manchesterstoff-Import, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2046), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

1936. 10. Juli. Laut Statuten vom 6. Juli 1936 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Immobilien-gesellschaft Vaiglia A. G.** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Ihr Zweck ist der Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Errichtung von Gebäuden, Verwertung

derselben und alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere einer Liegenschaft auf dem Gebiet des Ortes Vaiglia (Gemeinde Sils im Engadin). Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 2500, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied **Caspar Leuzinger-Leuzinger**, Privatier, von und in Glarus, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt, und bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Gerichtshausstrasse.

10. Juli. **Milchgenossenschaft Niederurnen**, mit Sitz in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1918, Seite 50, und Nr. 151 vom 30. Juni 1928, Seite 1293). Aus dem Vorstand sind der Präsident **Kaspar Stüssli-Waldvogel** und das Mitglied **Jakob Stüssli** ausgetreten; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt **Heinrich Schlittler**, Landwirt, von und in Niederurnen und als Mitglied **Balthasar Schlittler**, Fuhrhalter, von und in Niederurnen. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift für die Genossenschaft.

10. Juli. **Aktiengesellschaft «Gefahr», Gesellschaft für ausländischen Handel**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1964, und Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3350). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied **Theodor Frey** ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied verbleibt **Dr. Alfred Wyss**, Rechtsanwalt, in Zürich, welcher nun Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift von Direktor **Goswin H. Boner** ist erloschen.

Bureaubedarf. — 10. Juli. **Alfred Zweifel** und **Federico E. Zweifel**, beide von und in Glarus, haben unter der Firma **Zweifel & Co.**, in Glarus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nahm. Handel in Bureaumaschinen und -Material sowie Bureauöbel. Reparaturwerkstätte für Bureaumaschinen. Bahnhofstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborg**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

1936. 9 juillet. Dans son assemblée générale du 5 avril 1936, la **Section gruyérienne de la Creix-Rouge**, association ayant son siège à Bulle (F. o. s. du c. du 11 avril 1931, n° 82, page 779), a nommé **Edouard Glasson**, commerçant, de Bulle, y domicilié, président, et **Jacques Greuter**, comptable, originaire d'Oberhofen-Sirnach (Thurgovie), domicilié à Bulle, secrétaire. Les signatures conférées à **Mme Lucien Despond**, décédée, et **Henri Heimo**, secrétaire sortant de charge sont radiées. L'association est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

Denrées coloniales. — 11 juillet. La maison **Ernest Barras**, denrées coloniales, à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 juin 1926, n° 125, page 1000), est radiée, ensuite de renonciation de son chef.

Produits laitiers. — 11 juillet. **Eloi Moret**, décédé, a cessé d'être vice-président du conseil d'administration de **Crema société anonyme**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 juin 1933, n° 139, page 1461). Sa signature éteinte est radiée. A été élu à sa place, en qualité de membre du dit conseil, **Elie Vorlet**, contrôleur des routes, de et à Fétigny, et en qualité de vice-président, **Pierre Benninger**, déjà inscrit comme membre du conseil. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président, **Antoine Morard** (inséré), du vice-président, du directeur **John Fässler** et de l'administrateur délégué **Paul Morard**.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Stadt Solothurn**

1936. 11. Juli. **Mineralwasser Hans Graf Aktiengesellschaft**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1936, Seite 730). Die Prokura von **Walter Graf** ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an **Erwin Schenker**, Obergerichtsschreiber, von und in Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Transporte usw. — 1936. 9. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Gesba A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1043), Ausführung von Transporten usw., ist **Dr. René Schulthess** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisherige Prokurist **Karl Wirz**, Kaufmann; er führt Einzelunterschrift. Die Prokura des **Ernst Thommen** ist erloschen. Der bisherige Prokurist **Eduard Reing** zeichnet zusammen mit dem einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsrat.

Orthopädische Fusstützen. — 9. Juli. Inhaberin der Firma **Wwe Bronner**, in Basel, ist **Witwe Rosa Bronner-Brombacher**, von und in Basel. Vertrieb orthopädischer Fusstützen. Steinerstadt 2.

Malerarbeiten usw. — 9. Juli. Die **Mal A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1935, Seite 2214), Malerarbeiten usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1936 aufgelöst. Zum Liquidator wurde das Verwaltungsratsmitglied **Joseph Paul Jenni** ernannt; er führt Einzelunterschrift.

Kinematographentheater. — 10. Juli. Die **Philos A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 712), Betrieb eines Kinematographentheaters usw., wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Vermögenswerte usw. — 10. Juli. Die **Weha A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642), Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, hat in der Generalversammlung vom 8. Juli 1936 ihre Statuten teilweise geändert. Die Änderung berührt die publizierten Tatsache nicht. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates **Dr. Carl Napp-Saenger** führt nunmehr Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors **Paul Steyer** ist erloschen.

Schreinerei usw. — 10. Juli. In die Kollektivgesellschaft **Müller, Gutzwiller & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 612), mechanische Schreinerei, tritt als weiterer Gesellschafter ein **Eugen Hasler-Grosshardt**, von und in Basel. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Güterstrasse 125.

10. Juli. In der Aktiengesellschaft **Eisenbaugeschäft Vohland & Baer A. G.** Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2188), ist die Unterschrift des Prokuristen **Alexander Ort** erloschen.

Elektrische Artikel usw. — 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft **A. Saesseli & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1930, Seite 1706), Handel in Spezialartikeln der elektrischen und anderer Branchen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Batterieweg 17.

Corsets usw. — 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Schwestern Kindhauser**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2518), Fabrikation und Handel in Corsets usw., hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Wirtschaft. — 10. Juli. Die Firma **Dr. Ernst Kaltbach**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935, Seite 948), Wirtschaft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gensberg 2/4.

Hotel, Wirtschaft. — 10. Juli. Die Firma **Endriss-Höllinger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1930, Seite 951), Hotel und Restaurant, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

10. Juli. Die **Autoba A. G. Autotransporte Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1935, Seite 1407), hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1936 ihre Statuten geändert und dabei das Kapital von 10,000 Franken, durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 250 auf Fr. 25 um Fr. 9000 herabgesetzt auf Fr. 1000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 25.

Chemisch-technische Produkte, Transporte usw. — 10. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Mejor A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1817), Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw., ist Dr. Erwin Strobel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Verwaltungsrat wurde gewählt August Metzger, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 6. April 1936 ihre Statuten geändert und dabei den Geschäftszweck auf die Ausführung von Camionnage und Transporten erweitert.

10. Juli. Unter der Firma **Immobilien Alban A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juli 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Erwerb, zur Veräusserung, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften samt deren Zugehör; die Gesellschaft kann sich an Firmen ähnlicher Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an Max Weingartner, Direktor, von und in Zürich, Präsident und Dr. Jakob Sulser-Hübscher, Generalagent, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomicil: St. Alban-Anlage 58.

Handel in Eisen usw. — 11. Juli. **Adolf Hoffmann**, von Sissach, in Biel-Benken, **Eduard Bachmann**, von Fehraltorf, in St. Louis (Elsass), und **Jean Haas**, von und in Basel, haben unter der Firma **Hoffmann, Bachmann & Cie**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 10. Juli 1936 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift zweier Teilhaber notwendig. Handel in Eisen, Metallen und verwandten Artikeln. Lothringerstrasse 127.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1936. 4. Juli. Unter der Firma **Giesserei Erzenberg Aktiengesellschaft**, vormals **Gottfried Bader**, besteht mit Sitz in Liestal eine Aktiengesellschaft, welche die Fortführung der von **Gottfried Bader** sel. in Liestal betriebenen Eisengiesserei zum Zwecke hat. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen ähnlichen Charakters zu beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten datieren vom 17. Juni 1936. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 Aktien von Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Die Aktiengesellschaft kauft von **Witwe Maria Bader-Höner**, in Liestal das gesamte zurzeit vorhandene Lager an fertigen und halbfertigen Waren und Rohmaterialien sowie das Auto Marke «Ford», welche dem verstorbenen **Gottfried Bader** gehörten und infolge Erbgang auf seine Witwe, **Maria Bader**, übergegangen sind. Sie übernimmt ferner die sämtlichen ausstehenden Guthaben des verstorbenen **Gottfried Bader**. Massgebend für die Anzahl und den Wert der verkauften Aktien sind der von sämtlichen Gründern und **Witwe Maria Bader** unterzeichnete Kaufvertrag nebst 2 Inventaren und einem Debitorenauszug vom 17. Juni 1936. Der Kaufpreis beträgt Fr. 50,000 und wird an **Witwe Maria Bader** dadurch bezahlt, dass die Aktiengesellschaft die im Kaufvertrag näher bezeichneten Schulden des verstorbenen **Gottfried Bader**, im Gesamtbetrage von Fr. 38,600, tilgt. Soweit der Betrag durch die Bezahlung der Schulden nicht in Anspruch genommen wird, erhält **Witwe Maria Bader** eine zu 5% verzinsliche Forderung an die Gesellschaft. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit aus: **Max Graenicher**, Kaufmann, von Basel, in Liestal, als Präsident, und **August Hafner-Murer**, Kaufmann, von Holderbank (Solothurn), in Nuglar (Solothurn). An **Walter Meier-Meier**, von und in Büren (Solothurn), wird Prokura erteilt. Die derzeitigen Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Erzenbergstrasse Nr. 2.

4. Juli. Die Firma **Gottfried Bader, Ingenieur, Gusseisenwerk zum «Erzenberg»**, Grosstückgiesserei, Mittel- und Kleinstückgiesserei, Maschinenwerkstätte, Modellschreinerei und Modellschlosserei, in Liestal (S.H.A.B. Nr. 6 vom 10. Januar 1925, Seite 49), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Juli. Inhaber der Firma **Charles Rosset, Radio-Service**, in Allschwil, ist **Charles Rosset**, von Ormont-Dessus (Waadt), wohnhaft in Allschwil. Reparaturen von Radio-, Musik- und Sprechapparaten. Moshagweg 31.

Futtermittel, Brennmaterial. — 11. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Vögelin-Rieder's Erben**, Handel in Futtermitteln, Landesprodukten, Düngemitteln und Brennmaterialien, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1935, Seite 1183), ist **Wwe. Lina Vögelin-Rieder** infolge Todes ausgeschieden.

11. Juli. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter dem Namen **Milchgenossenschaft Therwil**, in Therwil (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3436), sind **Gottfried Burkhalter**, bisher Präsident, **Mathias Gutzwiller**, bisher Kassier, deren Unterschrift damit erloschen ist, ferner **Joseph Nussbaumer**, **Karl Feigenwinter**, **Alois Gutzwiller** und **Karl Zumthor-Gutzwiller** ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer **Gregor Gschwind**, Landwirt, von und in Therwil, ist nunmehr Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt **Karl Brunner-Thüring**, Landwirt, von Therwil, als Präsident; **Karl Gutzwiller-Gutzwiller**, Landwirt und Müller, von Therwil, als Vizepräsident; **Paul Brodbeck-Zumthor**, Landwirt, von Therwil, als Aktuar; **Emil Moser-Neuenschwander**, Landwirt, von Arni (Bern), **Adolf Gutzwiller-Brunner**, Landwirt, von Therwil, und **Felix Gschwind-Gutzwiller**, Landwirt, von Therwil, alle wohnhaft in Therwil, Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Schuhfabrikation. — 1936. 10. Juli. **Henke & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1936, Seite 1656). Aus dem Verwaltungsrat ist **Wilhelm Gump** ausgeschieden; seine Unterschrift als kaufmännischer und technischer Direktor ist erloschen.

10. Juli. **Versicherungs- und Hilfsfonds für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**, Stiftung, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1933, Seite 3130). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident **Gustav Auckenthaler** und der Vizepräsident **Dr. Eugen Rahm** ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt: als Präsident **Dr. Hugo Henne**, Arzt, von Sargans und Schaffhausen, in Schaffhausen, und als Vizepräsident **Albert Schubiger-Bigler**, Kaufmann, von Uznach und Luzern, in Luzern. Sie führen für die Stiftung die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Tapezierer und Möbelgeschäft. — 11. Juli. Die Firma **Adolf Katzenmeyer**, Tapezierer, Möbel- und Teppichgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1925, Seite 2098), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Silberfuchsfarm. — 1936. 2. Juli. Inhaber der Firma **Anton Hug**, in Litzirüti, ist **Anton Hug**, von Krinau (St. Gallen), wohnhaft in Litzirüti. Silberfuchsfarm.

Beteiligungen. — 6. Juli. Unter der Firma **Artelvi A. G. (Artelvi S.A.) (Artelvi Ltd.)**, hat sich, mit Sitz in St. Moritz, am 3. Juli 1936 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, sowie die Tätigkeit sämtlicher damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehender Handels-, Wertpapier- und anderer Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus **Dr. Hans Berger**, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domicil bei **Dr. G. Wettstein**, Villa Gentiana, Aronastrasse, in St. Moritz.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Parchetteria. — 1936. 27 giugno. La ditta **Gottlieb Ackermann**, in Locarno, parchetteria (F. u. s. di c. del 21 marzo 1935, n° 67, pag. 740), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

Clinica. — 13 luglio. La società in nome collettivo **Bolzani & Bariffi**, in Pregassona (F. u. s. di c. del 13 luglio 1927, n° 161, pag. 1295), ha modificato la propria ragione sociale in **Bolzani & Bariffi Clinica Viarnetto**.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1936. 7 juillet. Dans sa séance du 28 avril 1936, l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Les Fabriques d'assortiments réunies**, ayant son siège principal au Locle et trois succursales également au Locle, désignées spécialement par **Succursale A, Succursale B et Succursale C** (F. o. s. du c. des 20 septembre 1932, n° 220, page 2239, 8 janvier 1934, n° 5, page 49, et 18 juillet 1935, n° 165, page 1849), a désigné comme nouvel administrateur, sans droit à la signature sociale, **Hans Soldan**, originaire de Thounne (Berne), vice-directeur de la Banque Cantonale de Berne, domicilié à Berne, en remplacement de **Louis-Paul Monnet**, administrateur démissionnaire, lequel est radié.

Bureau de Neuchâtel

Réassurances. — 7 juillet. La société en nom collectif **Perret-Bourquin & Cie**, à Neuchâtel. Monruz 24 (F. o. s. du c. du 19 novembre 1924, n° 272, page 1891), a donné la procuration individuelle à **Frédéric Perret**, licencié en droit, de La Sagne, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Restaurant. — 1936. 10 juillet. La maison **Glayre**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 mars 1936, page 542), a remis son café-brasserie, Chemin de l'Eglise 8 (Petit-Saconnex). Elle exploite actuellement le restaurant du Cercle des Vieux-Grenadiers, rue de Carouge 92. En outre la maison modifie sa raison en **Henri Glayre**.

Combustibles. — 10 juillet. La raison **Jacques Simond**, commerce de combustibles, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1935, page 1231), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-restaurant. — 10 juillet. La raison **Page Gustave**, exploitation d'un café-restaurant, au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 22 novembre 1932, page 2723), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Horlogerie. — 10 juillet. Les locaux de la société en nom collectif **Pamm frères, Montres Lusina**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1929, page 1634), sont transférés: Avenue Léon-Gaud 5.

10 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M^e Robert Martin**, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Lcs Hutins D**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1935, page 1920), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 juillet. La **Société Immobilière Chemin des Chênes A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1935, page 1860), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 30 juin 1936, accepté la démission d'**Albert Bratschi** de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, **Paul Addor**, gérant d'immeubles, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

10 juillet. **Société anonyme des Poids publics des Ports de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1930, page 2132). **Victor Olivet**, entrepreneur, de Jussy, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement d'**Elisée Streit-Baron**, président, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de **Emile Cuénod**, actuellement domicilié à Chêne-Bougeries (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; **Victor Olivet** (susqualifié), nommé secrétaire, et **Auguste Thévenaz** (inscrit), lesquels signent individuellement. Adresse actuelle de la société: Rue de Monthoux 38 (bureau d'**Auguste Thévenaz** et **Cie**).

10 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 juillet 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M^e Pierre**

Carteret, notaire, à Genève, la **Société de l'Immeuble Rond-Point Belgique**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1935, page 869), a accepté les démissions d'Edmond Wanner, Robert Verdel et Henry Vernet de leurs fonctions d'administrateurs, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints et nommé en leur remplacement un conseil d'administration composé de deux membres, soit: Charles Kauffmann, président, administrateur de sociétés, de et à Genève, et Jean Sutter, secrétaire, comptable, de Bâle, à Genève, lesquels ont la signature sociale collective. Adresse actuelle de la société: Rue Voltaire 22, chez l'administrateur Charles Kauffmann.

Horlogerie. — 10 juillet. La société anonyme dite **Agassiz Watch Co S. A.**, ayant son siège à St-Imier (Berne) et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1936, page 1392), a, dans son assemblée générale du 6 juin 1936, modifié ses statuts en ce sens que son capital a été réduit de 100,000 fr. à 10,000 fr. par la réduction du montant nominal de chacune des 200 actions, formant le dit capital, de 500 fr. à 50 fr. Ces 200 actions ainsi réduites à 50 fr. ont été annulées et remplacées par 5 actions de 2000 fr. chacune, au porteur, qui seront remises aux anciens actionnaires à raison d'une action nouvelle de 2000 fr. pour 40 anciennes de 50 fr. En conséquence, le capital social est actuellement de 10,000 fr., divisé en 5 actions de 2000 fr. chacune, au porteur. Le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres, qui sont Louis Chapon (inserit), nommé président; Pierre Carteret, secrétaire (inserit), et Philippe Montant, gérant, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du conseil Martha-Sophie Witnauer, présidente et Paul-Virgile Heinmüller, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

10 juillet. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Poncet, notaire, à Genève, le 3 juillet 1936, et des statuts y annexés, en date du même jour, il a été constitué à Genève, sous la dénomination de **Comptoir de Textiles et Draperies S. A.**, une société anonyme qui a pour objet la création et l'exploitation d'un commerce de draperies en gros et tous genres de produits textiles, et généralement toutes opérations commerciales et financières se rattachant à l'objet principal. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 3000 fr., divisé en 6 actions, nominatives, de 500 fr. chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Melle Maria de Bons, comptable, de Lausanne (Vaud), à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux: Rue Céard 13.

10 juillet. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e J. A. Poncet, notaire, à Genève, le 8 juillet 1936, et des statuts y annexés en date du même jour, il a été constitué à Genève, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Rue du Port N° 10**, une société anonyme qui a pour objet, l'acquisition pour le prix de 35,000 fr., d'un immeuble situé en la ville et commune de Genève, section Cité, rue du Port N° 10, consistant en la parcelle 4642, feuille 23 avec bâtiment N° H 155 et la partie sous lettre e du bâtiment N° H 153 construit sur la parcelle 4640 feuille 23, la location, la vente et l'échange de cet immeuble. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 2500 fr., divisé en 5 actions, nominatives, de 500 fr. chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Joseph Gavard, régisseur d'immeubles, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue Petitot 11 (régie Gavard et Stengle).

Ausfuhr elektrischer Energie

Das Elektrizitätswerk Basel stellt das **Gesuch um Erneuerung** der am 31. Oktober 1936 ablaufenden Bewilligung für die Ausfuhr von **max. 1000 Kilowatt** nach Frankreich, an die «Usine à Gaz et d'Electricité Huingue-St. Louis», für die Zeit vom 1. November 1936 bis 31. Oktober 1940.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den **15. August 1936** einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkt anzumelden. Nach diesem Zeitpunkte eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen, sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden. (A. A. 115^a)

Bern, den 15. Juli 1936. Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.

Exportation d'énergie électrique

Le Service de l'Electricité de la ville de Bâle demande que l'autorisation d'exporter de l'énergie électrique à l'Usine à Gaz et d'Electricité Huingue-St. Louis (France), autorisation portant sur une puissance maximum de **1000 kilowatts** et expirant le 31 octobre 1936, soit renouvelée pour une période s'étendant du 1^{er} novembre 1936 jusqu'au 31 octobre 1940.

La présente demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique du 4 septembre 1924. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être communiquées à l'office soussigné d'ici au **15 août 1936** au plus tard. Il en est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération.

Berne, le 15 juillet 1936. Office fédéral de l'économie électrique.

Esportazione di energia elettrica

La Officina elettrica di Basilea fa domanda affinché lo venga rinnovata l'autorizzazione che scade al 31 ottobre 1936 e concernente l'esportazione di un massimo di **1000 kilowatt** di energia destinata alla «Usine à Gaz et d'Electricité Huingue-St. Louis» in territorio francese. L'autorizzazione rinnovata dovrebbe essere valedole dal 1^o novembre 1936 al 31 ottobre 1940.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi all'ufficio sottoscritto al più tardi fino al **15 agosto 1936**. Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno di energia pel consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione.

Berna, 15 luglio 1936. Ufficio federale dell'economia elettrica.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Clearing-Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Bulgarien

(In Kraft getreten am 15. Juli 1936.)

Um die Ueberweisung der Zahlungen aus dem Warenverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Bulgarien zu regeln und zu erleichtern, haben die beiden Regierungen das folgende Abkommen getroffen:

Art. I.

Die Abwicklung der Zahlungen aus dem gegenseitigen Warenverkehr erfolgt im Wege des Clearings über die Schweizerische Nationalbank und die Bulgarische Nationalbank in folgender Weise:

1. Der Gegenwert in die Schweiz eingeführter Waren bulgarischen Ursprungs ist durch Erlag des Kaufpreises der bulgarischen Ware in Schweizerfranken auf ein Sammelkonto einzuzahlen, das bei der Schweizerischen Nationalbank für die Bulgarische Nationalbank geführt wird und die einzelnen Zahlungen zugunsten der Gläubiger aufnimmt.

2. In entsprechender Weise ist der Gegenwert in Bulgarien eingeführter Waren schweizerischen Ursprungs durch Erlag des Kaufpreises der schweizerischen Ware in Lewas auf ein Sammelkonto einzuzahlen, das bei der Bulgarischen Nationalbank für die Schweizerische Nationalbank geführt wird und die einzelnen Zahlungen zugunsten der Gläubiger aufnimmt.

3. Die Sammelkonten sind unverzinslich.

4. Die beiden Nationalbanken verpflichten sich, jede Einzahlung anzunehmen, die den Bestimmungen dieses Abkommens entspricht; die in Art. 25 der allgemeinen Verordnung der Bulgarischen Nationalbank vorgesehene dreimonatige Zahlungsfrist findet während der Dauer dieses Abkommens keine Anwendung.

5. Die beiden Notenbanken werden vor Einfuhr der Waren Einzahlungen annehmen, welche à conto-Zahlungen grösserer Lieferungen darstellen, immerhin unter der Bedingung, dass sie handelsüblich sind und dass die betreffenden Lieferungsverträge mit allen notwendigen Einzelheiten demjenigen Institut unterbreitet werden, das solche Einzahlungen entgegenzunehmen hat. Ebenso werden die beiden Nationalbanken Teilzahlungen entgegennehmen.

Art. II.

1. Die in Art. I dieses Abkommens vorgesehene Zahlungsregelung findet keine Anwendung für den Verkehr mit Waren bulgarischer oder schweizerischer Herkunft, die eines der beiden Länder nur transitieren.

2. Wenn schweizerische oder bulgarische Firmen Waren bulgarischer oder schweizerischer Herkunft nach einem Drittland verkaufen und der Gegenwert dieser Warenlieferungen auf dem Wege eines zwischen dem Land des Käufers und Bulgarien oder der Schweiz bestehenden Clearingabkommens beglichen wird, können die eingegangenen Beträge auf ein besonderes Bankkonto der betreffenden Firmen einbezahlt und von denselben zur Bezahlung jener Waren im Herkunftslande oder zu neuen Warenkäufen verwendet werden. Für die Transferierung der Gewinne und Unkosten, die sich aus solchen Geschäften ergeben, gelten die Bestimmungen dieses Abkommens.

Art. III.

1. Die beiden Nationalbanken verständigen einander täglich von jeder auf das Sammelkonto erfolgten Einzahlung.

Der Gläubiger hat nur Anspruch auf sofortige Auszahlung der ihm zustehenden Beträge, d. h. auf Ausführung des Zahlungsauftrages nach Massgabe der auf dem Sammelkonto bei der Notenbank seines Landes verfügbaren Guthaben, und zwar in der chronologischen Reihenfolge der bei der andern Notenbank gemachten Einzahlungen. Mangels genügender Guthaben erfolgt die Auszahlung an den Gläubiger erst nach Eingang neuer Beträge.

2. Die Schweizerische Verrechnungsstelle und die Bulgarische Nationalbank verständigen sich gegenseitig und periodisch über die nach dem andern Vortragsstaat getätigten Warenexporte.

Art. IV.

Die Zahlungsmeldungen sollen den Namen des Gläubigers und Schuldners, die Art der Ware, für welche die Zahlung geleistet wurde, sowie alle andern zur Identifizierung des entsprechenden Warenexportes nötigen Angaben enthalten. Insbesondere erfolgt die Meldung der Schweizerischen Nationalbank unter Angabe des erhaltenen Betrages in Schweizerfranken, die Meldung der Bulgarischen Nationalbank unter Angabe des erhaltenen Betrages in Lewas, des entsprechenden Betrages in Schweizerfranken, sowie des angewandten Kurses.

Art. V.

1. Die Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank sowie die Auszahlungen derselben erfolgen in Schweizerfranken und die Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank sowie die Auszahlungen derselben in Lewas. Die Umrechnungen von Schweizerfranken in Lewas und umgekehrt werden zum offiziellen Kurs der Bulgarischen Nationalbank vorgenommen, welcher am Tage der Einzahlung bzw. der Auszahlung gültig ist.

2. Die auf eine andere Währung als Schweizerfranken und Lewas lautenden Forderungen und Schulden werden in Lewas oder in Schweizerfranken zum offiziellen Tageskurs in Sofia oder zum Tageskurs in Zürich umgerechnet.

Art. VI.

Der schweizerische und der bulgarische Schuldner werden durch die von ihnen bei der Schweizerischen oder bei der Bulgarischen Nationalbank geleisteten Einzahlungen von ihrer Schuldpflicht erst befreit, wenn dem Gläubiger der gesamte Forderungsbetrag ausbezahlt worden ist.

Art. VII.

Unter dieses Abkommen fallen auch alle Forderungen aus Lieferungen von Waren, deren Einfuhr in Bulgarien vor dem 8. April 1932 erfolgt ist, und zwar ohne Unterschied hinsichtlich des Ursprungs der Waren.

Art. VIII.

1. Bulgarischen Schuldnern steht das Recht zu, Schuldbeträge, die nicht aus dem Warenverkehr herrühren, auf das Sammelkonto bei der Bulgarischen Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger einzuzahlen, sofern die betreffende Schuld vor dem 15. März 1933 entstanden ist. Dieses Recht zur Einzahlung steht der Regierung des Königreichs Bulgarien, allen bulgarischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Institutionen, sowie auch allen bulgarischen Schuldnern privaten Rechtes in gleicher Weise zu.

2. Diese Bestimmung findet immerhin keine Anwendung auf den Finanzdienst von Anleihen, die auf dem Wege öffentlicher Emissionen aufgelegt wurden.

Art. IX.

Die in Art. I dieses Abkommens vorgesehene Zahlungsregelung findet nicht nur Anwendung auf Waren bulgarischer oder schweizerischer Herkunft, die im andern Vertragsstaat eingeführt werden, sondern auch auf Nebenkosten des Warenverkehrs sowie in sinnemässiger Weise auf Ansprüche aus Dienstleistungen (wie beispielsweise Kommissionen, Provisionen, Gebühren, Honorare).

Art. X.

Die bei der Schweizerischen Nationalbank eingehenden Zahlungen werden wie folgt verteilt:

1. 67% der Einzahlungen werden einem Konto gutgeschrieben, aus welchem die schweizerischen Forderungen nach Massgabe der folgenden Bestimmungen befriedigt werden:

- a) Forderungen aus dem Export schweizerischer Waren und diesen gleichgestellte Forderungen (vgl. Art. VII und IX), die vor oder nach dem Inkrafttreten dieses Abkommens entstanden sind. Der schweizerische Ursprung einer Ware muss durch ein schweizerisches Ursprungszeugnis nachgewiesen werden. Die Auszahlungen an die schweizerischen Gläubiger erfolgen in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank.

- b) Forderungen jeder andern Art, die nicht aus Warenlieferungen herrühren, insbesondere alle Finanzforderungen im Sinne von Art. VIII. Auszahlungen an diese Gläubiger werden jedoch nur nach Massgabe des Art. XI, Ziff. 1, gemacht.

Beide Nationalbanken behalten sich vor, missbräuchlich unter dieser Kategorie angemeldete Forderungen von der Regelung auf dem Clearingwege im gegenseitigen Einverständnis auszuschalten.

2. 3% der Einzahlungen werden einem Konto gutgeschrieben, aus welchem in der Schweiz der Gegenwert der Gewinne und Generalunkosten ausbezahlt wird, die aus dem Export nichtschweizerischer Waren nach Bulgarien seit dem 23. Juni 1936 entstehen und aus kommerziellen Operationen von in der Schweiz domizilierten Handelsfirmen herrühren (vgl. Art. II, Ziff. 2). Die Schweizerische Verrechnungsstelle und die Bulgarische Nationalbank schalten missbräuchlich unter dieser Kategorie angemeldete Forderungen von der Regelung auf dem Clearingwege im gegenseitigen Einverständnis aus. Die Auszahlungen an die schweizerischen Gläubiger erfolgen in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank.

3. 30% der Einzahlungen werden zur Verfügung der Bulgarischen Nationalbank auf ein unter ihrem Namen eröffnetes, besonderes Konto bei der Schweizerischen Nationalbank gestellt.

Art. XI.

1. Jeweils am Ende eines Monats werden die Beträge, die auf dem Konto für schweizerische Warenlieferungen (gemäss Art. X, Ziff. 1, lit. a) oder auf dem Konto für Gewinne und Generalunkosten aus nichtschweizerischen Warenlieferungen (gemäss Art. X, Ziff. 2) als Ueberschüsse vorhanden sind, einem Konto gutgeschrieben, aus welchem die Gläubiger von Forderungen, die nicht aus Warenlieferungen herrühren, insbesondere von Finanzforderungen (gemäss Art. X, Ziff. 1, lit. b) befriedigt werden. Die Auszahlungen an diese Gläubiger erfolgen in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank.

2. Die Schweizerische Verrechnungsstelle wird die Bulgarische Nationalbank über die monatliche Uebertragung eines eventuellen Ueberschusses auf das Konto der Forderungen, die nicht aus Warenlieferungen herrühren; regelmässig informieren.

Art. XII.

Soweit im Verkehr zwischen einer in der Schweiz und einer in Bulgarien ansässigen Vertragspartei infolge wechselseitiger Kaufgeschäfte die Möglichkeit einer direkten Verrechnung besteht, kann im Einverständnis der zuständigen Organe eine solche Verrechnung bewilligt werden.

Art. XIII.

Im Falle der Kündigung des Vertrages durch einen der vertragschliessenden Teile haben die Importeure jenes Staates, zu dessen Gunsten ein Saldo bei der Nationalbank des andern Staates verbleibt, den Gegenwert ihrer Importe so lange bei ihrer Nationalbank einzuzahlen, bis die entsprechenden Guthaben abgetragen sind.

Art. XIV.

Gemäss dem Zollunionsvertrag vom 29. März 1923 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein findet das gegenwärtige Abkommen in gleicher Weise Anwendung auf das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein.

Art. XV.

1. Dieses Abkommen, welches das Abkommen für die Zahlungsregulierung aus dem schweizerisch-bulgarischen Warenverkehr vom 1. März 1933 ersetzt, tritt am 15. Juli 1936, unter Vorbehalt der Ratifikation durch die beiden Regierungen, in Kraft und hat Gültigkeit bis zum 31. Dezember 1936. Es kann von drei zu drei Monaten stillschweigend erneuert werden.

2. Will eine der vertragschliessenden Parteien das Abkommen kündigen, so hat sie die andere Vertragspartei hiervon mindestens einen Monat vor dem 31. Dezember 1936 oder einem Monat vor Ablauf jeder Dreimonatsperiode in Kenntnis zu setzen.

Accord de clearing entre la Confédération Suisse et le Royaume de Bulgarie

(Entré en vigueur le 15 juillet 1936.)

En vue de régler et de faciliter le transfert des paiements résultant du commerce des marchandises entre la Confédération Suisse et le Royaume de Bulgarie, les deux Gouvernements ont conclu l'accord suivant:

Article premier

Le règlement des paiements résultant du commerce réciproque de marchandises s'opère par voie de clearing à la Banque Nationale Suisse et à la Banque Nationale de Bulgarie de la manière suivante:

1. La contre-valeur des marchandises d'origine bulgare importées en Suisse devra être réglée moyennant le versement du prix d'achat en francs suisses de la marchandise bulgare à un compte global tenu à la Banque Nationale Suisse pour la Banque Nationale de Bulgarie et destiné à recevoir tous les versements en faveur des créanciers.

2. De même, la contre-valeur des marchandises d'origine suisse importées en Bulgarie devra être réglée moyennant le versement du prix d'achat en léva de la marchandise suisse à un compte global tenu à la Banque Nationale de Bulgarie pour la Banque Nationale Suisse et destiné à recevoir tous les versements en faveur des créanciers.

3. Les comptes globaux ne portent pas d'intérêt.

4. Les deux banques d'émission s'engagent à accepter tout paiement conforme aux clauses du présent accord; le délai de trois mois prévu par l'article 25 de l'Ordonnance Générale de la Banque Nationale de Bulgarie du 25 avril 1936 ne sera pas appliqué pendant la durée du présent accord.

5. Les deux banques d'émission accepteront, avant l'importation de la marchandise, les versements représentant des acomptes à valoir sur le montant de livraisons importantes, à la condition toutefois qu'ils soient d'usage dans le commerce et que les contrats de livraison contenant tous les détails nécessaires soient soumis à l'institut qui recevra de tels versements. Les paiements partiels seront acceptés par les deux banques nationales.

Art. II.

1. Le mode de règlement prévu à l'article I du présent accord ne s'applique pas au trafic des marchandises d'origine bulgare ou suisse qui ne font que traverser en transit le territoire de l'un ou de l'autre pays.

2. Dans le cas où des maisons suisses ou bulgares vendent des marchandises d'origine bulgare ou suisse dans un pays tiers et si la contre-valeur de ces ventes de marchandises est réglée par la voie d'un accord de clearing existant entre le pays de l'acheteur et la Bulgarie ou la Suisse, les sommes encaissées pourront être versées à un compte bancaire spécial ouvert au nom des dites maisons et utilisées par elles pour le paiement des marchandises susdites ou pour de nouveaux achats dans le pays d'origine. Les bénéfices et frais généraux découlant de telles transactions seront réglés conformément aux dispositions du présent accord.

Art. III.

1. Les deux banques nationales s'informeront réciproquement et quotidiennement de tout versement effectué au compte global.

Le créancier n'a droit au paiement immédiat des sommes qui lui reviennent, c'est-à-dire à l'exécution de l'ordre de paiement, que dans les limites des disponibilités du compte global à la banque d'émission de son pays et dans l'ordre chronologique des versements effectués à l'autre banque d'émission. En l'absence d'un avoir suffisant, le paiement n'est fait au créancier qu'après la rentrée de nouveaux montants.

2. L'Office Suisse de Compensation et la Banque Nationale de Bulgarie s'informeront réciproquement et périodiquement des exportations de marchandises faites de l'un des pays à destination de l'autre pays.

Art. IV.

Les avis de versement devront mentionner les noms du créancier et du débiteur, le genre de la marchandise pour laquelle le paiement est effectué, ainsi que toutes données permettant d'identifier l'exportation de marchandises correspondante. Chaque avis de la Banque Nationale Suisse mentionnera en particulier le montant reçu en francs suisses et chaque avis de la Banque Nationale de Bulgarie mentionnera le montant reçu en léva, le montant correspondant en francs suisses, de même que le cours appliqué.

Art. V.

1. Les versements à la Banque Nationale Suisse, de même que les paiements effectués par elle, auront lieu en francs suisses et les versements à la Banque Nationale de Bulgarie, de même que les paiements effectués par elle, auront lieu en léva. Les conversions de francs suisses en léva et vice versa se feront au cours officiel de la Banque Nationale de Bulgarie en vigueur le jour des opérations.

2. Les créances et les dettes libellées en d'autres monnaies que le franc suisse ou le lev seront converties en léva ou en francs suisses au cours officiel du jour, coté à Sofia ou au cours du jour coté à Zurich.

Art. VI.

Le débiteur suisse ou bulgare n'est libéré de sa dette par le versement du montant de celle-ci auprès de la Banque Nationale Suisse ou de la Banque Nationale de Bulgarie que lorsque le créancier a reçu effectivement le montant total de sa créance.

Art. VII.

Les dispositions du présent accord s'appliquent également à toutes les créances résultant de livraisons de marchandises dont l'importation en Bulgarie a eu lieu avant le 8 avril 1932, sans égard à l'origine de ces marchandises.

Art. VIII.

Les débiteurs bulgares ont le droit de verser en faveur de créanciers suisses, au compte tenu à la Banque Nationale de Bulgarie, le montant de dettes ne provenant pas d'opérations en marchandises, à la condition que la création de ces dettes remonte à une date antérieure au 15 mars 1933. Le droit d'effectuer de tels versements appartient au même titre au Gouvernement du Royaume de Bulgarie, à toutes les corporations et institutions bulgares de droit public, de même qu'à tous les débiteurs bulgares de droit privé.

La présente disposition n'est toutefois pas applicable au service financier des emprunts contractés sous forme d'émissions publiques.

Art. IX.

Le mode de règlement prévu à l'article I du présent accord s'applique non seulement aux marchandises d'origine de l'un des deux pays importées dans l'autre pays, mais également aux frais accessoires à ce commerce ainsi que, par analogie, par prestations de service (par exemple commissions, provisions, taxes, honoraires).

Art. X.

Les montants versés à la Banque Nationale Suisse seront utilisés comme suit:

1. 67 % des sommes encaissées seront passées au crédit d'un compte destiné à payer les créances suisses, conformément aux dispositions suivantes:

- a) Créances résultant de l'exportation de marchandises suisses et créances assimilées à celles-ci (voir art. VII et IX) nées avant ou depuis l'entrée en vigueur du présent accord. L'origine suisse d'une marchandise doit être prouvée par un certificat d'origine suisse. Les paiements aux créanciers suisses auront lieu dans l'ordre chronologique des versements effectués auprès de la Banque Nationale de Bulgarie.
- b) Créances de toute autre nature ne résultant pas de livraisons de marchandises et en particulier toutes créances financières au sens de l'article VIII. Les paiements aux créanciers de cette catégorie ne seront effectués que conformément à l'article XI, chiffre 1.

Les deux banques nationales se réservent d'exclure d'un commun accord du règlement par le clearing les créances annoncées abusivement sous cette catégorie.

2. 3 % des versements seront passés au crédit d'un compte destiné à payer en Suisse la contre-valeur des profits et des frais généraux provenant des exportations en Bulgarie de marchandises d'origine autre que suisse, effectuées depuis le 23 juin 1936 et des transactions commerciales de maisons domiciliées en Suisse (voir art. II, chiffre 2). L'Office Suisse de Compensation et la Banque Nationale de Bulgarie excluront, d'un commun accord, du règlement par le clearing les créances annoncées abusivement sous cette catégorie. Les paiements aux créanciers suisses auront lieu dans l'ordre chronologique des versements effectués auprès de la Banque Nationale de Bulgarie.

3. 30 % des versements seront mis à la disposition de la Banque Nationale de Bulgarie à un compte spécial ouvert à son nom à la Banque Nationale Suisse.

Art. XI.

1. A la fin de chaque mois, l'excédent restant à l'un des deux comptes affectés aux exportations de marchandises suisses (selon art. X, chiffre 1, lettre a) ou aux bénéfices et frais généraux résultant d'exportations de marchandises d'origine autre que suisse (selon art. X, chiffre 2) sera passé au crédit d'un compte destiné à payer les titulaires de créances ne provenant pas d'exportations de marchandises, et, en particulier, de créances financières (selon art. X, chiffre 1, lettre b). Les paiements à ces créanciers auront lieu dans l'ordre chronologique des versements effectués auprès de la Banque Nationale de Bulgarie.

2. L'Office Suisse de Compensation avisera régulièrement la Banque Nationale de Bulgarie des virements mensuels d'excédents effectués éventuellement au compte des créances ne résultant pas d'exportations de marchandises.

Art. XII.

Si, dans les relations d'affaires entre deux parties contractantes, dont l'une est établie en Suisse et l'autre établie en Bulgarie, la possibilité se présentait d'une compensation directe de créances résultant d'achats et de ventes réciproques, il sera loisible aux organes compétents des deux pays d'autoriser cette compensation.

Art. XIII.

En cas de résiliation du présent accord par l'une des Hautes Parties contractantes, les importateurs du pays en faveur duquel un solde subsisterait auprès de l'Institut d'émission de l'autre pays, devront continuer à verser la contre-valeur de leurs importations à la banque nationale de leur pays jusqu'à l'amortissement complet des créances correspondant à ce solde.

Art. XIV.

Selon le traité d'union douanière conclu le 29 mars 1923 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, le présent accord sera applicable également au territoire de la Principauté de Liechtenstein.

Art. XV.

Le présent accord, qui remplace l'accord sur le règlement des paiements résultant du commerce de marchandises entre la Suisse et la Bulgarie du 1^{er} mars 1933, entrera en vigueur le 15 juillet 1936 sous réserve de ratification par les deux Gouvernements et produira ses effets jusqu'au 31 décembre 1936. Il pourra être renouvelé de trois en trois mois par tacite reconduction.

Au cas où l'une des Hautes Parties contractantes désirerait y mettre fin, elle devrait en aviser l'autre au moins un mois avant le 31 décembre 1936 ou un mois avant l'échéance de chaque période trimestrielle.

163. 15. 7. 36.

Japan — Ursprungszeugnisse

Infolge eines Zollkonflikts mit dem Australischen Bund hat Japan für folgende Waren Ursprungszeugnisse vorgeschrieben:

Wolle, Weizen, Weizenmehl, Wollabfälle und Wollumpen, Ochsenfleisch, Butter, Kondensmilch, Hänte und Felle, Rinderfett, Kasein.

Die Ursprungszeugnisse sind in der Schweiz durch die Handelskammern auszustellen, die auch nähere Auskunft erteilen.

163. 15. 7. 36.

Japon — Certificats d'origine

Par suite d'un conflit douanier avec le «Commonwealth» australien, le Japon a prescrit la présentation de certificats d'origine à l'importation des marchandises suivantes:

Laine, froment, farine de froment, déchets et chiffons de laine, viande de bœuf, beurre, lait condensé, peaux et cuirs, graisse de bœuf, caséine.

Les certificats d'origine seront délivrés en Suisse par les chambres de commerce, auxquelles il conviendra de s'adresser pour obtenir des renseignements plus détaillés.

163. 15. 7. 36.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 15. Juli an — Cours de réduction dès le 15 juillet

Belgien Fr. 51.85; Dänemark Fr. 68.90; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.40; Frankreich Fr. 20.29; Italien Fr. 21.45; Japan Fr. 91.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.29; Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.30; Schweden Fr. 79.55; Tschechoslowakei Fr. 12.76; Tunesien Fr. 20.29; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

CREDIT FONCIER VAUDOIS

(Ancienne caisse hypothécaire cantonale vaudoise)

En suite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières 3 1/2 % série F dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1^{er} novembre 1936, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

La conversion pourra s'effectuer au siège du Crédit Foncier vaudois, à Lausanne, et chez ses agents dans le canton, contre des obligations foncières, aux conditions d'émission en vigueur au moment de l'échange.

Liste de tirage.

30	1345	2550	3870	5191	6396	7584	8707
99	1460	2681	3924	5203	6434	7695	8708
148	1499	2741	4033	5280	6481	7699	8709
234	1513	2765	4076	5311	6540	7760	8710
255	1600	2825	4190	5354	6546	7814	9070
300	1613	2847	4217	5444	6648	7881	9097
352	1680	2966	4257	5478	6711	7920	9109
414	1703	3025	4354	5544	6797	7992	9189
466	1842	3093	4394	5561	6862	8016	9263
545	1861	3140	4415	5669	6875	8020	9271
612	1928	3255	4496	5748	6911	8129	9317
639	1945	3282	4520	5784	6993	8164	9419
740	2024	3385	4594	5849	7012	8248	9435
762	2058	3400	4604	5886	7067	8284	9525
842	2117	3498	4694	5906	7151	8311	9537
879	2147	3542	4760	5984	7193	8326	9618
910	2271	3574	4825	6035	7254	8456	9672
985	2291	3601	4879	6098	7262	8701	9719
1058	2357	3630	4912	6102	7377	8702	9750
1085	2374	3784	4978	6141	7389	8703	9813
1128	2402	3800	5046	6267	7429	8704	9891
1215	2422	3804	5078	6291	7478	8705	9927
1253	2506	3828	5126	6369	7523	8706	9936

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

- Amortissement de 1928: N° 5361.
- Amortissement de 1934: N° 5351.
- Amortissement de 1935: N° 1608, 8542.

Lausanne, le 7 juillet 1936.

Le Directeur: L. Reymond.

Brasserie du Cardinal, S.A., Fribourg

Emprunt 4 1/2 % de Fr. 2,000,000.— de 1907

Les obligations suivantes sont sorties au 24^e tirage effectué le 10 juillet 1936:

68	383	771	1102	1484	1797	2207	2513	2858	3303	3736
76	385	786	1117	1488	1819	2208	2522	2869	3323	3744
119	386	796	1120	1491	1824	2229	2534	2875	3326	3752
120	395	815	1141	1524	1825	2236	2558	2921	3351	3754
135	409	825	1143	1532	1841	2263	2567	2942	3376	3819
160	410	826	1153	1545	1851	2285	2573	3025	3379	3820
169	450	833	1169	1563	1869	2287	2623	3043	3434	3821
176	457	842	1183	1567	1893	2302	2632	3075	3437	3822
188	467	844	1184	1571	1930	2325	2640	3107	3455	3830
191	468	884	1200	1575	1944	2354	2643	3110	3459	3853
206	521	890	1213	1576	1955	2363	2645	3122	3471	3893
209	538	892	1219	1579	1962	2377	2666	3124	3490	3895
217	550	929	1224	1591	1990	2379	2721	3149	3503	3908
226	551	937	1278	1605	2004	2390	2723	3165	3508	3934
280	557	971	1303	1624	2010	2399	2735	3171	3516	3938
298	568	995	1327	1632	2016	2419	2752	3172	3584	3975
325	571	1025	1355	1688	2036	2426	2754	3185	3609	3981
327	623	1068	1370	1715	2043	2439	2762	3194	3612	3990
334	629	1073	1400	1731	2098	2445	2816	3246	3636	
335	640	1081	1405	1766	2150	2447	2835	3255	3668	
337	662	1087	1434	1769	2159	2471	2838	3258	3670	
348	753	1089	1436	1780	2175	2492	2846	3285	3672	
354	759	1091	1451	1793	2185	2493	2849	3293	3735	

Le remboursement s'effectuera à partir du 1^{er} novembre 1936 auprès de tous les sièges et agences de la Banque Populaire Suisse.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès cette date.

Obligations non présentées: N°s 352, 1543, 1611, 1735, 1832, 2075, 2078, 2090, 2091, 2097, 2171, 2622, 2656.

Le Conseil d'administration.

Compañía Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

EMISSION

von

m \$n 20,000,000.— nom. = 200,000 neuen, voll einbezahlten Aktien

von je m \$n 100.— nom.

mit halber Dividendenberechtigung pro 1936

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Februar 1935 hat die Erhöhung des Aktienkapitals der Compañía Italo-Argentina de Electricidad von m \$n 80,000,000.— auf m \$n 100,000,000.— beschlossen. Nach Art. 12 der Statuten steht es dem Verwaltungsrate zu, die Emission der neuen Aktien durchzuführen und deren Modalitäten zu bestimmen. Von dieser Ermächtigung Gebrauch machend, hat der Verwaltungsrat der Compañía Italo-Argentina de Electricidad unterm 2. Juli 1936 beschlossen, nom. m \$n 20,000,000.— = 200,000 neue Aktien à m \$n 100.— nom. Nr. 800,001—1,000,000 mit halber Dividendenberechtigung pro 1936 zu begeben, deren Erlös zur Teilrückzahlung eines Vorschusses der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich, der seinerzeit zur Finanzierung schweizerischer Industrie-Lieferungen gewährt wurde, bestimmt ist.

Die vorstehend erwähnten m \$n 20,000,000.— = 200,000 neuen Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad werden den bisherigen Aktionären dieser Gesellschaft zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Je 4 alte Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad berechtigen zum Bezuge von einer neuen Aktie.
2. Der Emissionspreis wird auf m \$n 127.50 pro Aktie von m \$n 100.— festgesetzt, plus 1,8% eidg. Titelstempel für die in der Schweiz wohnenden Zeichner.
3. Die Aktionäre können ihr Bezugsrecht aus der Kapitalerhöhung von m \$n 80,000,000.— auf m \$n 100,000,000.— in der Zeit vom 15. bis 30. Juli 1936 einschliesslich, ausüben. Zu diesem Zwecke haben die Aktionäre den Coupon Nr. 35 der Aktien, auf welche sie das Bezugsrecht geltend zu machen wünschen, begleitet von einem Bezugsschein, einzureichen, der die Nummern dieser Aktien in arithmetischer Reihenfolge enthält. Das Bezugsrecht kann ausgeübt werden:

in der Schweiz: beim Schweizerischen Bankverein, Basel, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, der Banca Unione di Credito, Lugano, und allen Sätzen und Niederlassungen dieser Banken sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, den Herren Pictet & Cie., Genf;

in Buenos Aires: bei der Zentralverwaltung der Gesellschaft, dem Banco de Italia y Rio de la Plata, dem Banco Italo-Belga, dem Banco Francés e Italiano para la America del Sud, dem Nuevo Banco Italiano;

in New York: bei der J. Henry Schroder Banking Corporation.

4. Die gezeichneten Aktien sind am 30. Juli 1936 zu liberieren, und zwar hat die Einzahlung in der Schweiz in Schweizerfranken zum Briefkurse des Peso Papier vom Liberierungstag, wie er von den Banken einheitlich festgesetzt wird, zu erfolgen. Die Compañía Italo-Argentina de Electricidad übernimmt die Pauschalablösung der eidgenössischen Couponssteuer zu ihren Lasten.
5. Von denjenigen Aktionären, die ihr Bezugsrecht bis spätestens am 30. Juli 1936 nicht geltend gemacht haben, wird angenommen, dass sie auf dieses Recht endgültig verzichten. Der Coupon Nr. 35 wird nach diesem Datum wertlos. Zeichner in der Schweiz erhalten bei der Einzahlung eine Quittung. Diese wird später durch diejenige Stelle, welche sie ausgegeben hat, gegen die definitiven Titel, versehen mit Coupons Nr. 36 u. ff., ausgetauscht.
6. Die Kotation der neuen Aktien an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne soll nachgesucht werden.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung der Compañía Italo-Argentina de Electricidad pro 1935 stellt sich wie folgt:

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1935		Passiven	
		m \$n		m \$n	
Kassa und Banken	1,706,371.11	Aktienkapital	80,000,000.—		
Debitoren	12,605,109.66	Statutarische Reserven	3,425,185.34		
Effekten	5,704,225.43	Spezial-Reserve	194,914.54		
Vorräte und Material	4,427,505.45	Abschreibungen auf Einrichtungen	40,178,819.68		
Zentralen	74,196,388.86	Reserve für evtl. Kursdifferenzen	8,300,000.—		
Leitungsnetz, Transformatoren	67,300,840.83	Verschiedene Kreditoren	33,232,699.40		
Sonstige Anlagen	2,673,017.45	Transit. Passiven	592,236.38		
Transit. Aktiven	3,900,587.36	Gewinn- und Verlustkonto	6,590,190.81		
	172,514,046.15		172,514,046.15		

Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1935		Haben	
		m \$n		m \$n	
Verwaltungsauslagen, Zinsen, Steuern, Abgabe an die Stadt, Verschiedenes	7,919,287.93	Saldo vortrag vom Geschäftsjahr 1934	255,298.56		
Rückstellungen sowie Abschreibungen	4,497,953.93	Brutto-Betriebsergebnis und Verschiedenes	18,752,134.11		
Verfügbare Gewinnsaldo inkl. Vortrag vom Vorjahr	6,590,190.81				
	19,007,432.67				19,007,432.67

Die Gesellschaft bezahlte für die drei letzten Jahre eine Dividende von je 7%. Im laufenden Jahre ist die Entwicklung der Gesellschaft bisher ebenfalls günstig gewesen. Die Betriebseinnahmen erreichten in den ersten 4 Monaten des laufenden Jahres m \$n 7,751,000.— gegen m \$n 7,193,000.— im gleichen Zeitraum 1935, was einer Zunahme von 7,75% entspricht. Es ist der Gesellschaft in der letzten Zeit gelungen, neue Stromlieferungsverträge von erheblichem Umfange abzuschliessen, die beträchtliche Mehreinnahmen bringen werden, ohne dass grosse Neuinvestitionen erforderlich sind. Der Stromabsatz im allgemeinen steigt, die Aussichten der Compañía Italo-Argentina de Electricidad sind daher günstig zu beurteilen.

Buenos Aires, den 2. Juli 1936.

Compañía Italo-Argentina de Electricidad
(Sociedad Anónima)

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Juan Carosio.

Die unterzeichneten Banken sowie deren sämtliche Sitze und Niederlassungen erklären sich hiermit bereit, auf die vorstehend erwähnten m \$n 20,000,000.— neuen Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad für Rechnung der Gesellschaft

vom 15. bis 30. Juli 1936

Zeichnungen zu den angegebenen Bedingungen entgegenzunehmen.

Die Banken vermitteln auch den An- und Verkauf von Anrechten und halten Abzüge dieses Bezugsangebotes und Exemplare der Bezugsscheine zur Verfügung der Interessenten.

Basel, Zürich, Lugano, Genf, den 13. Juli 1936.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Banca Unione di Credito
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Aktiengesellschaft Leu & Co.
A. Sarasin & Cie.
Pictet & Cie.

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOFNÄHE

BASEL HOTEL BASLERHOF
Christliches Hospiz — Aosschenvorstadt 55
Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Appartements mit Bad und Telefon

LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI
Allo Zimmer mit fliessendem Wasser und Telefon. Privat-Bäder. Zimmer Fr. 4.—5.—

Tüchtiger Kaufmann

aus der Lebens- und Genussmittel-Brauche, 40 j., mit grosser Erfahrung im Import- und Exporthandel

sucht sich zu verändern

in Vertrauensstelle als Geschäftsleiter, Verkaufschef oder sonstigen Posten mit grosser Verantwortung. Würde eventuell Vertretung und Depot für Platz und Kautou Zürich übernehmen. Ist ausserst zuverlässig, initiativ, kautionsfähig. Offerten sub **H A B e 1966** an **Publicitas Bern.**

„La Difesa“ S.A. LUGANO
Via Maghetti 2
Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte. 130-1

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekretes vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: Herr

Ernst Baumgartner

Adolfs sel., von Kirchhaldach, Wirt zum Café „Bellevue“, Militärstrasse, **Bern**; verstorben am 19. Juni 1936.

Eingabefrist bis und mit **12. August 1936,**

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
- b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar Walter Guggisberg, Christoffelgasse 4, Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft. (Art. 590, Z. G. B.)

Massaverwalter: Herr **Ernst Berger,** gew. Angestellter, Eschenweg 15, **Bern.** 1962

Bern, den 13. Juli 1936.

Der Beauftragte:

W. Guggisberg, Notar, Christoffelgasse 4 H, **Bern.**

Bénéfice d'inventaire

Celui qui aurait une prétention à faire valoir, soit comme créancier, soit en vertu de cautionnements, dans la succession de 1792

Ernest Zbinden,

industriel, associé de la maison Zbinden frères, tuilerie-briqueterie, à **Payerne,** décédé le 2 juin 1936, est invité à faire parvenir par écrit sa prétention avec pièces à l'appui à l'office ci-dessous désigné d'ici au **8 août 1936.** Dans le même délai, les personnes qui pourraient détenir des valeurs appartenant au défunt ou être débitrices de celui-ci, doivent également l'indiquer au dit office.

Payerne, le 22 juin 1936.

Greffe du Tribunal.

Selbständiger, initiativer 1940

Kaufmann

(32 j.) mit In- u. Auslandspraxis in den 3 Landessprachen, gut präsent. u. sich. Auftreten (Offizier), sucht leitende Stellung in Handelsfirma od. Gewerbe. Spätere Beteiligung möglich. Offerten gef. unter Chiffre **Q 54979 Q** an **Publicitas Basel.**

Nichtigklärung

Das Sparheft Nr. 387,645 der Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee, lautend auf den Namen der Frau **Elise Geiser-Lerch, Langenthal,** ist abhanden gekommen.

Die unterzeichneten Gläubiger werden dasselbe gemäss Art. 90 O.R. entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen drei Monaten bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, den 10. Juni 1936.

Die gesetzlichen Erben der Frau **Elise Geiser-Lerch:**

Jean Geiser-Imhoof,
Fr. Geiser-Gossweiler,
Anna Kohler-Geiser,
Elise May-Geiser.